

Zeitschrift: Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift
Herausgeber: Pestalozzigesellschaft Zürich
Band: 37 (1933-1934)
Heft: 4

Artikel: Spiegelungen
Autor: Anacker, Heinrich
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-664758>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Als er sich spät am Tage erhob und in die Stube trat, überraschte ihn ein neues merkwürdiges Bild. Der Vater, der die Mutter um Haupteslänge überragte, bot ihr ein Schüsselchen voll funkelnagelneuer Goldstücke und lächelte innig dazu.

„Christoph, das hast du dir in Neapel bei deinen Maschinen alles erspart!“ rief die errötende Frau Elisabeth mit einem Jubelschrei.

„Es ist gemeinsames Gut“, lachte der Vater, „du bist halt auch eine brave treue Biene.“ Und die Augen des glücklichen Paars sonnten sich auf dem kleinen, in schmerzlicher Trennung erworbenen Vermögen.

Da platzte Zoggeli mit seinem „Guten Tag, Vater, Mutter!“ in das Bild des Gattenglücks. „Darf ich auch schauen?“

Die Mutter warf erschrocken die Schürze über das Schüsselchen. „Das ist nichts für den Buben. Er könnte Einbildungen bekommen.“

Der Vater aber lächelte: „Es ist recht, wenn Zoggeli sieht, was für ein Preis auf ehrlicher, ausdauernder Arbeit steht, wie man aus bescheidenen Anfängen ein Haus baut. Da wird er hoffentlich selber einmal ein tüchtiger Mann.“ Die hoffnungsvollen Augen des Vaters umspannten ihn vom Scheitel zur Sohle, und dem Knaben war, als drängten sie ihm ins tiefste Herz und durchschauten sein ganzes Sein. Er dachte an sein törichtes Goldsuchen auf der Krug und schämte sich bei dem funkeln den Schimmer, in dem der Fleiß des Vaters glänzte.

An der Weihnacht flammte in der kleinen Stube vor den drei Buben die Lichtertanne auf, der erste Christbaum der Brüder Sturm und einer der ersten in Zoggelis Heimat, wo damals der Weihnachtsbaum noch als ein Vorrecht der Städter und der vornehmen Familien galt. „Das ist etwas,“ lachte der verwunderte Heinrich, „ich mag den großen Bart des Vaters leiden. Man hätte nicht gedacht, daß er so gut sein könne.“ Jeder der Brüder bekam als Angebinde einen rauhwollenen Burnus zum Kampf gegen Wetter und Wind.

(Fortsetzung folgt.)

Spiegelungen.

Leises Glück, am Uferaum zu gehen,
Bäume sich und Häuser spiegeln sehen.
Wenn im Kräuselwind die Wellen wogen,
Sind die Linien zittrig und verzogen.
In der Stille aber sind die beiden,
Wirklichkeit und Bildnis, kaum zu scheiden.

Das war ein fröhliches Tummeln! Und in den Tagen zwischen Weihnacht und Neujahr machte die Familie eine Schlittenfahrt durch die prangende Winterwelt bis in ferne Dörfer. Frau Elisabeth lebte in stillem, unsäglichen Glück und schöpfte daraus die Kraft für fünfzige Tage, wo die Last des Hauses wieder ganz auf ihren schmalen Schultern ruhte.

Als der Vater nach Neujahr wieder Abschied nahm, um irgend in der weiten Welt für Weib und Buben zu schaffen und zu raffen, da hatte Zoggeli sein schönes Bild lebensvoll erfaßt und verstand die innige Liebe, mit der die Mutter, die helle Begeisterung, mit der die Johannes, die warme Achtung, mit der die Verwandtschaft vom Vater sprachen. Er war das Urbild eines schwungvollen, herzfröhlichen Mannes aus dem Volke, eine Kraftgestalt an Leib und Seele, einer von denen, die nach Höhen und Tiefen ausgreifen. In den großen blauen Augen unter den schweren Brauen leuchtete bald ein inniges Freudenfeuer, bald ein tiefer sinnender Ernst, ein weicher Humor, ein lustiger Spott, vor ihnen hielt nichts Halbes stand, er war ein Menschenkenner, sein Scharfblick drang in alle Gründe, und wenn etwas seinen Unwillen regte, konnte er Blitze des Zorns und der Verachtung schleudern, grosszte sein Wort hart und jäh. Für schwächere Naturen grad wie Bruder Heinrich hatte sein gewaltiges Wesen oft etwas Bedrückendes, doch war er ein Freund der Jugend, und das schüchternste Kind spürte seine Herzengüte.

Um Vater hätte Zoggeli wie Johannes ein leuchtendes Vorbild nehmen können. Der kleine drollige Bub aber mußte dem willensstarken Manne entgegen einen eigenen, sonderbaren Weg gehen.

Ja, die Krug mit ihrem Rieseln, mit dem Fluten des langen grünen Haares, der schweigende Wald jenseits des Flusses, die Lieder der Großmutter und der blaue Stern am Himmel der Nacht!

Und das Rauschen der Muschel aus Neapel!

Meine Seele gleicht dem See, dem klaren:
Alles will in ihr sich offenbaren.

Wenn die Leidenschaften sie durchpflügen,
Schwankt der Widerschein in wirren Zügen.

Aber wenn die Brausenden sich mildern,
Spiegelt sie die Welt in reinen Bildern.

Heinrich Anader.